

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

Ανακοίνωση αριθ.	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Επιτροπή	
85/C 244/01	ECU.....	1
85/C 244/02	Μέσες τιμές και αντιπροσωπευτικές τιμές των τύπων επιτραπέζιων οίνων στα διάφορα κέντρα εμπορίας.....	2
85/C 244/03	Διορισμός μέλους της Συμβουλευτικής Επιτροπής των Καταναλωτών.....	3
	Δικαστήριο	
85/C 244/04	Υπόθεση 246/85: Προσφυγή της Associazione Nazionale degli Industriali delle Conserve Alimentari Vegetali (ANICAV) και της εταιρείας Elvea SpA κατά του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που ασκήθηκε στις 5 Αυγούστου 1985.....	4
85/C 244/05	Υπόθεση 256/85: Προσφυγή της κυβέρνησης της Ιταλικής Δημοκρατίας κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που ασκήθηκε στις 19 Αυγούστου 1985.....	4
85/C 244/06	Υπόθεση 257/85: Προσφυγή της Christiane Dufay κατά Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που ασκήθηκε στις 19 Αυγούστου 1985.....	5
85/C 244/07	Υπόθεση 259/85: Προσφυγή της Γαλλικής Δημοκρατίας κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που ασκήθηκε στις 20 Αυγούστου 1985.....	5
	II Προπαρασκευαστικές πράξεις	
	Επιτροπή	
85/C 244/08	Τροποποίηση της πρότασης κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου για πρόγραμμα ενίσχυσης της τεχνολογικής ανάπτυξης στον τομέα των υδρογονανθράκων.....	6

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ECU (')

25 Σεπτεμβρίου 1985

(85/C 244/01)

Ποσό σε εθνικό νόμισμα για μία μονάδα:

Φράγκο Βελγίου και Φράγκο Λουξεμβούργου con.	45,0717	Δολάριο Ηνωμένων Πολιτειών	0,819187
Φράγκο Βελγίου και Φράγκο Λουξεμβούργου fin.	45,3993	Ελβετικό φράγκο	1,82498
Γερμανικό μάρκο	2,22286	Ισπανική πεσέτα	134,183
Ολλανδικό φιορίνι	2,50344	Σουηδική κορόνα	6,65876
Λίρα στερλίνα	0,574868	Νορβηγική κορόνα	6,60879
Δανική κορόνα	8,07841	Δολάριο Καναδά	1,11426
Γαλλικό φράγκο	6,78451	Πορτογαλικό εσκούδο	139,262
Ιταλική λίρα	1502,80	Αυστριακό σελίνι	15,6219
Ιρλανδική λίρα	0,717013	Φινλανδικό μάρκο	4,75006
Δραχμή	108,182	Γιεν	188,085
		Δολάριο Αυστραλίας	1,15541
		Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,52549

Η Επιτροπή έδωσε σε λειτουργία τέλεξ αυτόματης απάντησης που διαβιβάζει σε κάθε ενδιαφερόμενο, με απλή κλήση του τέλεξ, τις τιμές μετατροπής στα κυριότερα νομίσματα. Η υπηρεσία αυτή λειτουργεί κάθε μέρα από τις 3.30 μ.μ. μέχρι την επομένη στη 1 μ.μ.

Ο ενδιαφερόμενος πρέπει να ενεργήσει κατά τον ακόλουθο τρόπο:

- να καλέσει τον αριθμό τέλεξ 23 789 στις Βρυξέλλες,
- να στείλει τα στοιχεία του δικού του τέλεξ,
- να σχηματίσει τον κώδικα «cccc» που θέτει σε ενέργεια το σύστημα αυτόματης απάντησης και επιφέρει την εγγραφή των τιμών μετατροπής της ECU στο δικό του τέλεξ,
- να μη διακόψει την επικοινωνία πριν από το τέλος του μηνύματος που προαναγγέλλεται με την εγγραφή του κώδικα «ffff».

Σημείωση: Η Επιτροπή έχει επίσης σε υπηρεσία τέλεξ αυτόματης απάντησης (με αριθ. 21 791) που δίνει ημερήσια στοιχεία που αφορούν τον υπολογισμό των νομισματικών εξισωτικών ποσών στο πλαίσιο της εφαρμογής της κοινής γεωργικής πολιτικής.

(¹) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3180/78 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 (ΕΕ αριθ. L 379 της 30. 12. 1978, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2626/84 (ΕΕ αριθ. L 247 της 16. 9. 1984, σ. 1).

Απόφαση 80/1184/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1980 (συνθήκη της Λομέ) (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 34).

Απόφαση αριθ. 3334/80/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 27).

Δημοσιονομικός κανονισμός της 16ης Δεκεμβρίου 1980 εφαρμοζόμενος στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 23).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 1).

Απόφαση του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων της 13ης Μαΐου 1981 (ΕΕ αριθ. L 311 της 30. 10. 1981, σ. 1).

Μέσες τιμές και αντιπροσωπευτικές τιμές των τύπων επιτραπέζιων οίνων στα διάφορα κέντρα εμπορίας

(Όπως καθορίστηκαν στις 24 Σεπτεμβρίου 1985 κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79)

(85/C 244/02)

Αντιπροσωπευτικές αγορές	ECU ανά % vol/hl	Αντιπροσωπευτικές αγορές	ECU ανά % vol/hl
R I		A I	
Bastia	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Bordeaux	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Béziers	2,664	Nantes	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Montpellier	2,695	Bari	2,395
Narbonne	2,674	Cagliari	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Nîmes	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Chieti	2,260
Perpignan	2,675	Ravenna (Lugo, Faenza)	2,497
Asti	3,182	Trapani (Alcamo)	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Firenze	2,362	Treviso	2,935
Lecce	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Αθήνα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Pescara	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Ηράκλειο	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Reggio Emilia	3,070	Πάτρα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (¹)
Treviso	2,767	Αντιπροσωπευτική τιμή	2,491
Verona (για τα τοπικά κρασιά)	2,682		
Ηράκλειο	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		
Πάτρα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		
Αντιπροσωπευτική τιμή	2,661		ECU/hl
		A II	
R II		Rheinpfalz (Oberhaardt)	78,909
Bastia	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Rheinhessen (Hügelland)	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (¹)
Brignoles	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Η οиноπαραγωγική περιοχή του Luxembourg Moselle	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (¹)
Bari	2,244	Αντιπροσωπευτική τιμή	78,909
Barletta	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		
Cagliari	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	A III	
Lecce	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Mosel-Rheingau	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Taranto	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Η οиноπαραγωγική περιοχή του Luxembourg Moselle	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (¹)
Ηράκλειο	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Αντιπροσωπευτική τιμή	—
Πάτρα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (¹)		
Αντιπροσωπευτική τιμή	2,244		
	ECU/hl		
R III			
Rheinpfalz-Rheinhessen (Hügelland)	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (¹)		

(¹) Δήλωση της τιμής η οποία δεν ελήφθη υπόψη σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2682/77.

Διορισμός μέλους της Συμβουλευτικής Επιτροπής των Καταναλωτών

(85/C 244/03)

Δυνάμει του άρθρου 6 τέταρτο εδάφιο της αποφάσεως της Επιτροπής της 25ης Σεπτεμβρίου 1973 σχετικής με τη δημιουργία της Συμβουλευτικής Επιτροπής Καταναλωτών (ΕΕ αριθ. L 283 της 10. 10. 1973, σ. 18), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση της 16ης Οκτωβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 320 της 27. 11. 1980, σ. 33) ο κ. Etienne Istria (Γαλλία) διορίσθηκε αναπληρωτής της Συμβουλευτικής Επιτροπής των Καταναλωτών από την 1η Οκτωβρίου 1984, σε αντικατάσταση της κας Y. Tirel, για τη διάρκεια της εντολής η οποία υπολείπεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1986.

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

Προσφυγή της Associazione Nazionale degli Industriali delle Conserve Alimentari Vegetali (ANICAV) και της εταιρείας Elvea SpA κατά του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που ασκήθηκε στις 5 Αυγούστου 1985

(Υπόθεση 246/85)

(85/C 244/04)

Η Associazione Nazionale degli Industriali delle Conserve Alimentari Vegetali (Εθνική Ένωση Βιομηχάνων Κονσερβοποιημένων Φυτικών Τροφίμων) — (ANICAV), με έδρα τη Νεάπολη, διά του προέδρου της Vittorio Sellitto, και η εταιρεία Elvea SpA, με έδρα το Angri (Salerno), διά του νομίμου αντιπροσώπου της Luigi Vitelli, εκπροσωπούμενες από τον Andrea Giardina, δικηγόρο Νεαπόλεως, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο το δικηγόρο Charles Turk, rue Nicolas Welter, 4, άσκησαν ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 5 Αυγούστου 1985 προσφυγή κατά του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Οι προσφεύγουσες ζητούν από το Δικαστήριο:

— να κηρύξει άκυρο, συμφώνως προς τα άρθρα 173 δεύτερη παράγραφος και 174 της συνθήκης ΕΟΚ, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1320/85 του Συμβουλίου της 23ης Μαΐου 1985⁽¹⁾, διότι έχει εκδοθεί: κατά παράβαση ουσιαστικού τύπου (έλλειψη αιτιολογίας), παράβαση του κοινοτικού δικαίου (και συγκεκριμένα των βασικών κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 516/77 και (ΕΟΚ) αριθ. 988/84, της αρχής του ενιαίου της κοινής αγοράς, της αρχής της απαγόρευσης των διακρίσεων, της απαγόρευσης των μέτρων ισοδυνάμου αποτελέσματος προς ποσοτικούς περιορισμούς και καθ' υπέρβαση εξουσίας,

— να καταδικάσει το καθού όργανο στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα:

— παράβαση του κοινοτικού δικαίου: Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1320/85 καθορίζει ποσότητες χωριστές και διαφορετικές (που διαφέρουν σημαντικά μεταξύ τους) για τις επιχειρήσεις που δρίσκονται αντιστοίχως στη Γαλλία, την Ελλάδα και την Ιταλία. Είναι προφανές ότι το ποσό της ενίσχυσης στην παραγωγή που αντιστοιχεί σε κάθε μεταποιητή, εφόσον συνδέεται με το μηχανισμό κατανομής των «εθνικών» ποσοτήτων και εξαρτάται ταυτόχρονα από τον αριθμό των ενδιαφερομένων επιχειρήσεων στο καθένα από τα τρία κράτη μέλη, δεν μπορεί να είναι ομοιόμορφο. Έτσι παραδιάζονται τρεις αρχές: η αρχή της συμμόρφωσης προς τη βασική ρύθμιση, η αρχή του ενιαίου της κοινής αγοράς και η αρχή της ίσης μεταχείρισης των ιδιωτών εντός της ΕΟΚ. Σ' αυτά μπορεί να προστεθεί η παράβαση της υποχρέωσης αιτιολογήσεως, εφόσον στις αιτιολογικές σκέψεις του κανονισμού δεν αφιερώνεται ούτε μια λέξη για την κύρια καινοτομία που

εισάγεται, που είναι ακριβώς η χορήγηση διαφοροποιημένης ενίσχυσεως, ανάλογα με την εθνική αγορά στην οποία δρα η κάθε επιχείρηση,

— εξάλλου, το άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού, επικυρώνει εθνικά μέτρα που είναι παράνομα σύμφωνα με τη βασική ρύθμιση, παραδίδει την κοινοτική απαγόρευση μέτρων περιοριστικών της παραγωγής, ενισχύει και επιδεινώνει τη διάκριση μεταξύ των μεταποιητών που αναπτύσσουν δραστηριότητα σ' ένα κράτος μέλος και των μεταποιητών που είναι εγκατεστημένοι σε άλλο κράτος μέλος,

— υπέρβαση εξουσίας: Από τη σύγκριση μεταξύ του ιταλικού υπουργικού διατάγματος της 8ης Μαρτίου 1985 και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1320/85 του Συμβουλίου καταδεικνύεται ότι ο κανονισμός —και ιδίως το άρθρο του 2— χρησιμεύει ως όργανο για τη νομιμοποίηση μιας απόφασης της Ιταλικής Κυβέρνησης που ήταν σαφώς ασυμβίβαστη προς το προηγούμενο κοινοτικό νομικό καθεστώς.

Προσφυγή της κυβέρνησης της Ιταλικής Δημοκρατίας κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που ασκήθηκε στις 19 Αυγούστου 1985

(Υπόθεση 256/85)

(85/C 244/05)

Η κυβέρνηση της Ιταλικής Δημοκρατίας, διά του πληρεξουσίου της καθηγητού Luigi Ferrari Bravo, επικουρούμενου από τον Oscar Fiumara, avvocato dello Stato, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο την Ιταλική Πρεσβεία, rue Marie-Ade-laide, 5a, άσκησε ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, στις 19 Αυγούστου 1985, προσφυγή κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

α) να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής C(85) 839 τελικό της 7ης Ιουνίου 1985, κατά το μέρος που η απόφαση αυτή, με αναδρομική ισχύ, ορίζει ότι έχει εφαρμογή στην ενέργεια χρωματισμού που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2794/83 της Επιτροπής⁽¹⁾.

β) να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα:

Κατά το μέρος που σκοπείται η εφαρμογή της προσβαλλόμενης απόφασης, με αναδρομική ισχύ, στην ενέργεια που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2794/83, πρέπει η απόφαση αυτή να ακυρωθεί λόγω παραβάσεως και εσφαλ-

⁽¹⁾ Σχετικά με προσωρινά μέτρα για την ενίσχυση στην παραγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τις τομάτες (ΕΕ) αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 41).

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 274 της 7. 10. 1983, σ. 18.

μένης εφαρμογής των άρθρων 4 και 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 ⁽¹⁾, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3247/81 ⁽²⁾, και ιδίως του παραρτήματός του Ι, σε συνδυασμό προς τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1322/83 ⁽³⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 2794/83, και λόγω καταχρήσεως εξουσίας: ο χρωματισμός που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2794/83 δεν περιλαμβάνεται μεταξύ των ενεργειών που απαριθμούνται στο σημείο Ι 1. του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3247/81 (έξοδα που υπολογίζονται κατ' αποκοπήν) και πρέπει να υπαχθεί μεταξύ των ενεργειών του σημείου Ι. 3. του ίδιου παραρτήματος (έξοδα που αποδίδονται πλήρως). Ιδιοποιούμενη η Επιτροπή, εξουσία που δεν της ανήκε, υπολόγισε κατ' αποκοπήν και τα επίδικα έξοδα χρωματισμού παραβαίνοντας έτσι τις προαναφερθείσες διατάξεις.

(¹) ΕΕ ειδ. έκδ. 03/022, σ. 91.

(²) ΕΕ αριθ. L 327 της 14. 11. 1981, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 138 της 27. 5. 1983, σ. 63.

Προσφυγή της Christiane Dufay κατά Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που ασκήθηκε στις 19 Αυγούστου 1985

(Υπόθεση 257/85)

(85/C 244/06)

Η Christiane Dufay, κάτοικος 92260 Fontenay aux Roses, 19, rue Boris Vilde, 92260 Fontenay-aux-Roses, εκπροσωπούμενη από τον Stanley Chaney, δικηγόρο Παρισίων, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο το δικηγόρο Alex Schmitt, 10a, boulevard de la Foire, άσκησε ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, στις 19 Αυγούστου 1985, προσφυγή κατά του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο να υποχρεώσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο:

- να της καταβάλει συμπλήρωμα της προθεσμίας καταγγελίας, ήτοι μισθούς επτά μηνών,
- να αποκαταστήσει την προσφεύγουσα στην κατηγορία Β, με όλες τις συνακόλουθες συνέπειες, ως προς τις μονάδες συνταξιοδότησεως, τόσο πριν όσο και μετά την απόλυσή της,
- να αποκαταστήσει τη ζημία που υπέστη λόγω της απόλυσής της.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα:

- η προσφεύγουσα, που εργαζόταν με σύμβαση εκτάκτου υπαλλήλου αορίστου χρόνου στην υπηρεσία κοινοβουλευτικής ομάδας της Ευρωπαϊκής Κοινοβουλευτικής Συνελεύσεως, εδικαιούτο προθεσμίας καταγγελίας δέκα μηνών, ήτοι του μέγιστου που προβλέπεται στο άρθρο 47 παράγραφος 2 στοιχείο α) του καθεστώτος λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

- η προσφεύγουσα υποβιβάστηκε αυτεπαγγέλτως στην κατηγορία C 2 την 1η Νοεμβρίου 1980,
- η προσφεύγουσα απολύθηκε χωρίς υπαρκτό ή σπουδαίο λόγο, αποκλειστικά για υπηρεσιακούς λόγους που συνδέονταν με τη μεταβολή της σύνθεσης του Κοινοβουλίου· η ζημία που υπέστη πρέπει να αποτιμηθεί σε μισθούς ενός έτους τουλάχιστον.

Προσφυγή της Γαλλικής Δημοκρατίας κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που ασκήθηκε στις 20 Αυγούστου 1985

(Υπόθεση 259/85)

(85/C 244/07)

Η Γαλλική Δημοκρατία, εκπροσωπούμενη από τους G. Guillaume και Ph. Rouzoulet, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο την εκεί Γαλλική Προσδία, rue Bertholet 2, άσκησε ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, στις 20 Αυγούστου 1985, προσφυγή κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

να κηρύξει άκυρη την απόφαση της Επιτροπής της 5ης Ιουνίου 1985 σχετικά με σχέδιο ενισχύσεων στον τομέα της υφαντουργίας-ενδύματος στη Γαλλία, που χρηματοδοτείται μέσω εμμέσων φορολογικών επιβαρύνσεων.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα που υποβλήθηκαν:

- το σχέδιο ενισχύσεως γνωστοποιήθηκε εγκαίρως στην Επιτροπή, στις 18 Απριλίου 1985, και όχι «καθυστερημένα, στις 5 Ιουλίου 1985»· πράγματι, τα διατάγματα 84/388, 389 και 390 δεν είχαν ως αντικείμενο τη θέσπιση ή την τροποποίηση συστήματος ενισχύσεως, αλλά τη δημιουργία του νέου πλαισίου παρεμβάσεων στον τομέα της υφαντουργίας-ενδύματος οι οποίες δεν έχουν ακόμη καθοριστεί,
- παραβίαση των δικαιωμάτων υπερασπίσεως,
- ανεπαρκής αιτιολόγηση (άρθρο 190 της συνθήκης ΕΟΚ) όσον αφορά την ύπαρξη των όρων που θέτει το άρθρο 92 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΟΚ και την άρνηση εφαρμογής της παραγράφου 3 του ίδιου άρθρου,
- το γαλλικό μέτρο συμβιδάζεται με την κοινή αγορά, δάσει του άρθρου 92 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συνθήκης ΕΟΚ. Το ύψος της ενίσχυσης, υπολογιζόμενο σε «ισοδύναμο καθαρής επιδότησης», είναι πολύ χαμηλό (μεταξύ 7,5 % και 4 %, με προβλεπόμενη μέση τιμή της τάξεως του 5,5 % του κόστους επενδύσεως). Εξάλλου, το μέτρο συνίσταται στην οργάνωση κατανομής των πόρων εντός της γαλλικής διομηχανίας υφαντουργίας-ενδύματος (εισφορά επί του συνόλου των επιχειρήσεων του τομέα, προορισμός για τις επιχειρήσεις που καταβάλλουν προσπάθεια να προσαρμοστούν σε σχέση με τον ανταγωνισμό των τρίτων χωρών με φτηνά εργατικά)· το εν λόγω μέτρο είναι τελείως ουδέτερο στο επίπεδο του εμπορίου μεταξύ των κρατών μελών της Κοινότητας.

II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Τροποποίηση της πρότασης κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου για πρόγραμμα ενίσχυσης της τεχνολογικής ανάπτυξης στον τομέα των υδρογονανθράκων (¹)

COM(84) 658 τελικό

(Υποβληθείσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο, δυνάμει του άρθρου 149 παράγραφος 2 της συνθήκης της ΕΟΚ, στις 13 Αυγούστου 1985)

(85/C 244/08)

Άρθρα 1 έως 3 δεν τροποποιούνται

Άρθρο 4 (τροπολογία αριθ. 1)

Παράγραφος 2 — Η ενίσχυση δεν μπορεί **κανονικά** να υπερβεί το 49 % του επιλέξιμου κόστους του έργου, **εκτός από τις περιπτώσεις μικρών έργων όπου η κοινοτική επιδότηση είναι μικρότερη από 200 000 ECU**. Η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη, κατά τον καθορισμό του ποσού της χορηγούμενης ενίσχυσης, τις υπόλοιπες χρηματοδοτικές παρεμβάσεις υπέρ του έργου, κοινοτικές, εθνικές ή άλλες, που έχουν πραγματοποιηθεί ή αναμένονται καθώς και το μερίδιο κινδύνων που έχουν αναλάβει άμεσα οι υπεύθυνοι του έργου.

Παράγραφος 4 — *(νέα παράγραφος — τροπολογία αριθ. 2)*

Όλες οι συμβάσεις ενίσχυσης προβλέπουν την επιστροφή της κοινοτικής επιδότησης σε περίπτωση αποδοτικής εμπορικής εκμετάλλευσης του εν λόγω έργου.

Άρθρο 5 (τροπολογία αριθ. 3)

Παράγραφος 3 — Κατά γενικό κανόνα, δίνεται προτίμηση στα έργα που ανήκουν σε μια από τις ακόλουθες δύο κατηγορίες:

- α) έργα που προβλέπουν τη συνένωση δύο τουλάχιστον ανεξάρτητων επιχειρήσεων που δεν μπορούν να εδρεύουν και οι δύο στο ίδιο κράτος μέλος,
- β) έργα που προωθούνται από μικρές ή μεσαίες επιχειρήσεις που ενεργούν μεμονωμένα, από κοινού ή σε συνεργασία με μεγάλες επιχειρήσεις.

Άρθρα 6 έως 8 δεν τροποποιούνται

Άρθρο 9 (τροπολογία αριθ. 4)

Η Επιτροπή υποβάλλει **ανά διετία** στο Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. **Η έκθεση αυτή αναλύει την κατάσταση σε ό,τι αφορά την επιστροφή των ενισχύσεων.**

Άρθρα 10 έως 12 δεν τροποποιούνται

(¹) Έγγρ. COM(84) 658 τελικό ΕΕ αριθ. C 325 της 6. 12. 1984, σ. 6.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΔΕΚΑΤΗ ΤΕΤΑΡΤΗ ΕΚΘΕΣΗ ΕΠΙ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Η Έκθεση επί της πολιτικής ανταγωνισμού εκδίδεται κατ' έτος από την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, η οποία ανταποκρίνεται έτσι στο αίτημα που διατύπωσε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στο ψήφισμά του της 7ης Ιουνίου 1971. Η Έκθεση αυτή, εκδιδόμενη σε συνδυασμό με τη Γενική Έκθεση επί της δραστηριότητας των Κοινοτήτων, έχει σκοπό να παρέχει συνολική εικόνα της πολιτικής ανταγωνισμού που ακολουθήθηκε κατά το διαρρέυσαν έτος. Το πρώτο μέρος αναφέρεται στη γενική πολιτική ανταγωνισμού. Το δεύτερο μέρος καλύπτει την εφαρμογή της πολιτικής αυτής έναντι των επιχειρήσεων. Το τρίτο μέρος αναφέρεται στις ενισχύσεις στη διαρρύθμιση των κρατικών μονοπωλίων εμπορικού χαρακτήρα και στις δημόσιες επιχειρήσεις. Το τέταρτο μέρος, τέλος, αφορά την εξέλιξη της συγκέντρωσης, του ανταγωνισμού και της ανταγωνιστικότητας στην Κοινότητα.

274 σ.

ISBN 92-825-4871-6

CB-41-84-822-GR-C

Εκδίδεται στις εξής γλώσσες: Αγγλικά, Γαλλικά, Γερμανικά, Δανικά, Ελληνικά, Ιταλικά, Ολλανδικά.

Τιμή στο Λουξεμβούργο, χωρίς ΦΠΑ: FB 500 Δρχ. 1 020

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

L-2985 Luxembourg

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΕΚΘΕΣΗ ΕΠΙ ΤΗΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΕΞΕΛΙΞΕΩΣ

ΕΤΟΣ 1984

ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ — ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ / ΜΑΡΤΙΟΣ 1985

ΣΥΝΗΜΜΕΝΗ ΣΤΗ «ΔΕΚΑΤΗ ΟΓΔΟΗ ΓΕΝΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ» ΚΑΤ' ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 122 ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΟΚ

Η Επιτροπή δημοσιεύει την ετήσια Κοινωνική Έκθεσή της που παραθέτει σε γενικές γραμμές τα κοινωνικά γεγονότα του διαρρέυσαντος έτους στην Ευρώπη των Δέκα.

Η εισαγωγή γενικού και πολιτικού χαρακτήρα περιγράφει τις κυριότερες δραστηριότητες της Επιτροπής κατά το 1984, στον κοινωνικό τομέα, και σκιαγραφεί τις προοπτικές για το εγγύς μέλλον.

Περιεχόμενα

A. Εισαγωγή

B. Κοινωνική εξέλιξη στην Κοινότητα κατά το 1984

Γ. Στατιστικό παράρτημα

254 σ.

ISBN 92-825-5347-7

Εκδίδεται στις εξής γλώσσες: Αγγλικά, Γαλλικά, Γερμανικά, Δανικά, Ελληνικά, Ιταλικά, Ολλανδικά.

Τιμή στο Λουξεμβούργο, χωρίς ΦΠΑ: FB 800 Δρχ. 1 725

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

L-2985 Luxembourg